

# WOLF TRACTOFLUID 50

## Biztonsági adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 453/2010 (EK) rendelet módosításával

Kibocsátási dátum:21/05/2012 Felülvizsgálat dátuma:19/09/2016

Felváltja ezt:4/02/2015

Verzió: 3.4

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1. Termékazonosító

A termék formája : Keverékek  
Az anyag/készítmény neve : WOLF TRACTOFLUID 50  
Termékkód : 3119  
Termékcsoport : MIXTURE

#### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

##### 1.2.1. Megfelelő azonosított felhasználások

Fő használati kategória : Ipari felhasználás,Ipari felhasználás,Fogyasztói felhasználások  
Kifejezetten ipari/foglalkozásszerű használatra : nem elterjedt felhasználás  
zárt rendszerben történő felhasználás  
Funkció/felhasználási kategória : Lubricants and additives

##### 1.2.2. Ellenjavallt felhasználások

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

WOLF OIL CORPORATION N.V.  
Georges Gilliotstraat, 52  
2620 Hemiksem - België  
T 0032 (0)3 870 00 00 - F 0032 (0)3 870 00 99  
[info@wolfoil.com](mailto:info@wolfoil.com)

#### 1.4. Sürgősségi telefonszám

Sürgősségi telefonszám : +32 14 58 45 45 (NL/EN/FR/DE)

### 2. SZAKASZ: Veszélyesség szerinti besorolás

#### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

##### Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet szerint

Nincs osztályozva

#### 2.2. Címkézési elemek

##### Címkézés a 1272/2008/EK rendelet szerint [CLP]

EUH-mondatok : EUH208 - Benzenesulfonic acid, propenated, calcium salt, overbased(68610-84-4) -t tartalmaz.  
Allergiás reakciót válthat ki  
EUH210 - Kérésre biztonsági adatlap kapható  
Biztoságosan záró dugasz a gyermekek : Nem  
védelmére.  
Tapintással érzékelhető figyelmeztetések : Nem

#### 2.3. Egyéb veszélyek

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

### 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

#### 3.1. Anyagok

Nem alkalmazható

#### 3.2. Keverékek

Név	Termékazonosító	%	Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet szerint
Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate)	(CAS-szám) 4259-15-8 (EK-szám) 224-235-5 (REACH sz) 01-2119493635-27	1 - 2,49	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411
Benzenesulfonic acid, propenated, calcium salt, overbased	(CAS-szám) 68610-84-4 (EK-szám) 271-877-7 (REACH sz) 01-2119657986-16	1 - 2,49	Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 4, H413

# WOLF TRACTOFLUID 50

## Biztonsági adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 453/2010 (EK) rendelet módosításával

Hosszú láncú kalcium-alkaril-szulfonát	(CAS-szám) 722503-68-6	1 - 2,49	Aquatic Chronic 4, H413
--	------------------------	----------	-------------------------

A H-mondatok teljes szövegét lásd a 16. szakaszban

### 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtási intézkedések

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Elsősegélynyújtás belégzést követően	: Várhatóan nem igényel elsősegélynyújtást.
Elsősegélynyújtás bőrrel való érintkezést követően	: Mossuk le bőrünket finom szappannal és vízzel.
Elsősegélynyújtás szemmel való érintkezést követően	: Amennyiben az anyag a szembe került, azonnal kezdjük el tiszta vízzel öblögetni 10-15 percen át.
Elsősegélynyújtás lenyelést követően	: Ne idézzen elő hányást. A száját ki kell öblíteni. Azonnal orvosi ellátást kell kérni.

#### 4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Tünetek/sérülések belégzést követően	: Not expected to present a significant inhalation hazard under anticipated conditions of normal use.
Tünetek/sérülések bőrrel való érintkezést követően	: Az elképzelhetően normál használat esetén nem várható a bőrre nézve semmilyen veszélyeztetettség.
Tünetek/sérülések szemmel való érintkezést követően	: Az elképzelhetően normál használat esetén nem várható a szemre nézve semmilyen veszélyeztetettség.
Tünetek/sérülések lenyelést követően	: Az elképzelhetően normál használat esetén nem várható lenyeléskor semmilyen veszélyeztetettség.

#### 4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

#### 5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag	: Vízpermetből kialakult köd. Hab. Por. Száraz vegyszer.
Nem megfelelő oltóanyag	: Ne használjunk erős vízáramot.

#### 5.2. Az anyagtól vagy a keveréktől származó különleges veszélyek

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

#### 5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Tűz elleni elővigyázatossági intézkedések	: Bármilyen égő vegyi anyag oltásánál óvatosan járjunk el.
Oltási szabály	: A hőnek kitett konténereket hűtsük vízpermettel vagy hideg párával.
Védelem tűzoltás közben	: Ne menjünk tűzközelbe megfelelő védőfelszerelés nélkül, beleértve a légzésvédelmi felszerelést is.

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

#### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

##### 6.1.1. Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében

Védőfelszerelés : Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni.

##### 6.1.2. A sürgősségi ellátók esetében

Védőfelszerelés : Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni.

#### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Megakadályozza a bejutását a csatornába és az ivóvízrendszerekbe. Értesítsük a hatóságokat, ha az anyag bekerült a csatornarendszerbe vagy az ivóvíz-rendszerbe.

#### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

Visszatartásra	: Amennyiben nagy mennyiségű folyadék ömlött ki, az elfolyás megállítására és az anyag megmentésére keverjük össze semleges szilárd granulátummal.
Tisztítási eljárás	: Tisztítószer. Take up liquid spill into absorbent material sand, saw dust, kieselguhr.
Egyéb információk	: Az a terület, ahová az anyag kiömlött, csúszóssá válhat. Használjunk megfelelő hulladéktároló konténert.

#### 6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

### 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

#### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések	: Kerüljük a szükségtelen veszélyeztetettséget. Rendszerint mind helyi elszívásra, mind pedig általános szobai szellőztetésre is szükség van.
Kezelési hőmérséklet	: < 40 °C

# WOLF TRACTOFLUID 50

## Biztonsági adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 453/2010 (EK) rendelet módosításával

Higiénés intézkedések : Mossuk meg kezünket és a többi, veszélynek kitett területet finom szappannal és vízzel evés, ivás, dohányzás előtt, ill. mikor abbahagyjuk a munkát.

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Tárolási hőmérséklet : < 40 °C  
Tárolási terület : Tároljuk száraz, hűvös, jól szellőztetett helyen.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

Kiegészítő adatok : 5 mg/m<sup>3</sup> for oil mists (TWA, 8h-workday) recommended, based upon the ACGIH TLV (Analysis according to US NIOSH Method 5026, NIOSH Manual of Analytical Methods, 3rd Edition).

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

Egyéni védőfelszerelés : Biztonsági szemüveg. Kesztyű.  
Kézvédelem : Permeation time: minimum >480min long term exposure; material / thickness [mm]: >0,35 mm. Nitrilgumi (NBR) /  
Bőr- és testvédelem : Normál körülmények között történő felhasználása nem igényel speciális ruházatot, bőrvédelmi felszerelést  
Légutak védelme : Normál körülmények között történő felhasználása és megfelelő szellőztetés biztosítása esetén speciális légzésvédelemre nincs szükség.



## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Halmazállapot : Folyékony  
Külső jellemzők : Oily liquid.  
Szín : Sárgás-barna.  
Szag : jellegzetes szagú.  
Szagküszöbérték : Adatok nem állnak rendelkezésre  
pH-érték : Adatok nem állnak rendelkezésre  
Relatív párolgási ráta (butil-acetát=1) : Adatok nem állnak rendelkezésre  
Olvasáspont : Adatok nem állnak rendelkezésre  
Fagyáspont : Adatok nem állnak rendelkezésre  
Forrásponttartomány : Adatok nem állnak rendelkezésre  
Lobbanáspont : > 180 °C @ ASTM D92  
Öngyulladás hőmérséklet : Adatok nem állnak rendelkezésre  
Bomlási hőmérséklet : Adatok nem állnak rendelkezésre  
Tűzvesélyesség (szilárd, gázhalmazállapot) : Adatok nem állnak rendelkezésre  
Gőznyomás : Adatok nem állnak rendelkezésre  
Relatív gőznyomás 20 °C-on : Adatok nem állnak rendelkezésre  
Relatív sűrűség : Adatok nem állnak rendelkezésre  
Sűrűség : 857 kg/m<sup>3</sup> @ 15°C  
Oldékonyság : A termék nehezen oldható és vizek felszínén marad.  
Log Pow : Adatok nem állnak rendelkezésre  
Viszkozitás, kinematikus : 41 mm<sup>2</sup>/s @ 40°C  
Viszkozitás, dinamikus : Adatok nem állnak rendelkezésre  
Robbanásveszélyes tulajdonságok : Adatok nem állnak rendelkezésre  
Oxidáló tulajdonságok : Adatok nem állnak rendelkezésre  
Robbanási határértékek : Adatok nem állnak rendelkezésre

### 9.2. Egyéb információk

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

# WOLF TRACTOFLUID 50

## Biztonsági adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 453/2010 (EK) rendelet módosításával

### 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

#### 10.1. Reakciókészség

Normál feltételek mellett egy sem.

#### 10.2. Kémiai stabilitás

Normál feltételek mellett stabil.

#### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Normál feltételek mellett egy sem.

#### 10.4. Kerülendő körülmények

Adatok nem állnak rendelkezésre.

#### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Erős oxidálók. savak. Alapok.

#### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Normál feltételek mellett egy sem.

### 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

#### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás : Nincs osztályozva

Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate) (4259-15-8)	
LD50 szájon át, patkány	3100 mg/kg
LD50 bőrön át, nyúl	> 5000 mg/kg

Bőrkorrózió/bőrirritáció : Nincs osztályozva

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció : Nincs osztályozva (Tekintettel a rendelkezésre álló adatokra, a besorolás szempontjai nem teljesülnek)

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció : Nincs osztályozva

Csírasejt-mutagenitás : Nincs osztályozva

Rákkeltő hatás : Nincs osztályozva

Reprodukciós toxicitás : Nincs osztályozva

Isméltető expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT) : Nincs osztályozva

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT) : Nincs osztályozva

Aspirációs veszély : Nincs osztályozva

WOLF TRACTOFLUID 50	
Viszkózitás, kinematikus	41 mm <sup>2</sup> /s @ 40°C

### 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

#### 12.1. Toxicitás

Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate) (4259-15-8)	
LC50 halak 1	10 - 35 mg/l 96h Pimephales promelas (semi static)
LC50 halak 2	1 - 5 mg/l
EC50 Daphnia 1	1 - 1,5 mg/l 48h Daphnia magna
EC50 más vízi szervezetekre 1	1 - 5 mg/l 96h Pseudokirchneriella subcapitata

#### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

WOLF TRACTOFLUID 50	
Perzisztencia és lebonthatóság	Mivel vízben nem oldódik, csak minimális mértékben bomlasztó hatású.

#### 12.3. Bioakkumulációs képesség

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

#### 12.4. A talajban való mobilitás

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

#### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

#### 12.6. Egyéb káros hatások

Kiegészítő információ nem áll rendelkezésre

# WOLF TRACTOFLUID 50

## Biztonsági adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 453/2010 (EK) rendelet módosításával

### 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

#### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

Kiegészítő adatok : A helyi vagy az országban érvényes rendelkezéseknek megfelelően biztonságos módon helyezzzük el.

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

ADR / RID / IMDG / IATA / ADN szerint

#### 14.1. UN-szám

A szállítási előírások értelmében nem minősül veszélyes árunak

#### 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

Helyes szállítási megnevezés (ADR) : Nem alkalmazható  
Helyes szállítási megnevezés (IMDG) : Nem alkalmazható  
Küldemény pontos megnevezése / leírás (IATA) : Nem alkalmazható  
Helyes szállítási megnevezés (ADN) : Nem alkalmazható  
Helyes szállítási megnevezés (RID) : Nem alkalmazható

#### 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

##### ADR

Szállítási veszélyességi osztály(ok) (ADR) : Nem alkalmazható

##### IMDG

Szállítási veszélyességi osztály(ok) (IMDG) : Nem alkalmazható

##### IATA

Szállítási veszélyességi osztály(ok) (IATA) : Nem alkalmazható

##### ADN

Szállítási veszélyességi osztály(ok) (ADN) : Nem alkalmazható

##### RID

Szállítási veszélyességi osztály(ok) (RID) : Nem alkalmazható

#### 14.4. Csomagolási csoport

Csomagolási csoport (ADR) : Nem alkalmazható  
Csomagolási csoport (IMDG) : Nem alkalmazható  
Csomagolási csoport (IATA) : Nem alkalmazható  
Csomagolási csoport (ADN) : Nem alkalmazható  
Csomagolási csoport (RID) : Nem alkalmazható

#### 14.5. Környezeti veszélyek

Környezetre veszélyes : Nem  
Tengeri szennyező anyag : Nem  
Egyéb információk : További információk nem állnak rendelkezésre

#### 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

##### - Szárazföldön történő szállítás

Adatok nem állnak rendelkezésre

##### - Tengeri úton történő szállítás

Adatok nem állnak rendelkezésre

##### - Légi úton történő szállítás

Adatok nem állnak rendelkezésre

##### - Belföldi folyami szállítás

Adatok nem állnak rendelkezésre

##### - Vasúti szállítás

Adatok nem állnak rendelkezésre

#### 14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

Nem alkalmazható

# WOLF TRACTOFLUID 50

## Biztonsági adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 453/2010 (EK) rendelet módosításával

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

#### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

##### 15.1.1. EU-előírások

Nem tartalmaz a REACH XVII melléklete szerint korlátozás alá eső anyagot

Nem tartalmaz REACH jelölt anyagot

Nem tartalmaz a REACH XIV mellékletében felsorolt egyetlen anyagot sem

##### 15.1.2. Nemzeti előírások

###### Németország

VwVwS, a melléklet hivatkozása : Veszélyességi osztály vízre (WGK) 1, vízre kevésbé veszélyes (VwVwS 4. melléklet szerinti besorolás)

A német szövetségi törvény 12. végrehajtási rendelete a kibocsátások ellenőrzéséről - 12.BImSchV : Nem tartozik a 12. BImSchV alá (rendelet a kibocsátások elleni védelemről) (Súlyos balesetekről szóló előírás)

###### Hollandia

SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen : Benzenesulfonic acid, propenated, calcium salt, overbased szerepel a listában

SZW-lijst van mutagene stoffen : Benzenesulfonic acid, propenated, calcium salt, overbased szerepel a listában

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Borstvoeding : Egyik összetevője sem szerepel a listában

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Vruchtbaarheid : Egyik összetevője sem szerepel a listában

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Ontwikkeling : Egyik összetevője sem szerepel a listában

###### Dánia

A besorolásra vonatkozó észrevételek : Emergency management guidelines for the storage of flammable liquids must be followed

#### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

No chemical safety assessment has been carried out for the substance or the mixture by the supplier

### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

Utalások változásra:

1	Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet szerint	Módosítva	
3.2	Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok	Módosítva	
15	Kémiai biztonsági értékelés	Módosítva	
16	Rövidítések és betűszavak	Módosítva	

Rövidítések és betűszavak:

	ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists
	TWA: Time Weighted Average
	TLV: Threshold Limit Value
	ASTM: American Society for Testing and Materials
	ADR: Accord Européen Relatif au Transport International des Marchandises Dangereuses par Route
	RID: Regulations Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail
	ADNR: Accord Européen relatif au Transport International des Marchandises Dangereuses par voie de Navigation du Rhin
	IMDG: International Maritime Dangerous Goods
	ICAO: International Civil Aviation Organization
	IATA: International Air Transport Association
	STEL: Short Term Exposure Limit
	LD50: median Lethal Dose for 50% of subjects
	ATE: acute toxicity estimate
	LC50: median Lethal Concentration for 50% of subjects

# WOLF TRACTOFLUID 50

## Biztonsági adatlap

megfelel a 1907/2006 (EK) rendelet (REACH) követelményeinek, a 453/2010 (EK) rendelet módosításával

EC50: concentration producing 50% effect

Egyéb információk

: Az e Biztonsági Adatlapon lévő információ olyan forrásból származik, amelyet megbízhatónak tartunk. Ugyanakkor az itt rendelkezésre bocsátott információ nem tartalmaz semmiféle kifejezett vagy ráutaló garanciát annak korrektségére vonatkozóan. A termék kezelésével, tárolásával, felhasználásával, a termékkel való egyéb rendelkezéssel kapcsolatos feltételek vagy módszerek ellenőrzésünkön kívül esnek, amelyekről valószínűleg tudomásunk sincs. Ebből és egyéb okokból kifolyólag nem vállalunk felelősséget és kifejezetten elutasítjuk kötelezettségünket a termék kezeléséből, tárolásából, felhasználásából, a termékkel való egyéb rendelkezés miatt adódó vagy ezekkel bármilyen kapcsolatban felmerült veszteséggel, kárral vagy költségekkel szemben. Ezt az Anyagbiztonsági Adatlapot kizárólag erre az anyagra készítették el, és csak erre az anyagra vonatkozóan használható fel. Amennyiben ezt a terméket egy másik termék komponenseként használják fel, akkor az ezen az Anyagbiztonsági Adatlapon lévő info.

A H és az EUH mondatok teljes szövege:

Aquatic Chronic 2	Hosszú távú vízi toxicitási veszély Kategória 2
Aquatic Chronic 4	Hosszú távú vízi toxicitási veszély Kategória 4
Eye Dam. 1	Súlyos szemkárosodás/ szemirritáció Kategória 1
Skin Sens. 1	Bőrszenzibilizáció Kategória 1
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki
H318	Súlyos szemkárosodást okoz
H411	Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz
H413	Hosszan tartó ártalmas hatást gyakorolhat a vízi élővilágra
EUH208	-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki
EUH210	Kérésre biztonsági adatlap kapható

SDS EU (REACH melléklet II)

*Ez az információ a jelenleg rendelkezésre álló ismereteken alapul, és kizárólag az egészségre, a biztonságra és a környezetre vonatkozó követelmények céljából alkalmazható a termék leírására. Ennek következtében az itt leírt információ nem tekinthető a termék bármely specifikus tulajdonságára vonatkozó garanciaként*